

DE LED-Strahler tragbar

Bedienungsanleitung Sicherheitshinweise

ACHTUNG! Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen gut auf! Geben Sie das Produkt nur mit Bedienungsanleitung an andere Personen weiter.

1. Prüfen Sie immer, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmt, bevor Sie das Produkt anschließen.
2. Ein gefahrloser Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt sichtbare Beschädigungen aufweist. Wenn das Produkt beschädigt ist, muss es entsorgt werden.
3. **Reparieren Sie das Produkt nicht selbst!** Lassen Sie Reparaturen nur von einer Elektrofachkraft durchführen.
4.  Ein beschädigtes Sicherheitsglas muss vor weiterer Benutzung durch ein neues Sicherheitsglas ersetzt werden. Ansonsten muss der Strahler entsorgt werden.
5. Dieses Produkt entspricht der Schutzart IP65 und ist gegen Staub sowie Strahlwasser geschützt. Zur Anwendung im Innen- und Außenbereich geeignet.
6. Die Lichtquelle ist nicht austauschbar.
7. Schauen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl.
8. Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlussleitung und den Netzstecker auf Beschädigungen. Die Anschlussleitung dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden. Falls die Leitung beschädigt ist, muss die Leuchte verschrottet werden.
9. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht gespannt ist.
10. Diese Leuchte ist nur zur normalen Verwendung geeignet. Sie ist nicht für den rauen Betrieb, z.B. auf Baustellen erlaubt.



Das Licht dieser LED-Leuchte kann nicht gedimmt werden.

Reinigung

- Reinigen Sie das Gehäuse ggf. mit einem leicht angefeuchteten Lappen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

Technische Daten

Artikelnummer	30064	30065	30273
Leistung	Max. 14 W	Max. 21 W	Max. 35 W
Nennspannung	220 - 240 V~ / 50 Hz		
Lichtquelle	LED (nicht austauschbar)		
Nennlichtstrom	1700 Lumen	2550 Lumen	4250 Lumen
Maximale Projektionsfläche	130cm²	188cm²	318cm²
Farbtemperatur	6500 K		
Nenn-Abstrahlwinkel	100°		
Schutzklasse	I		
IP-Schutzart	IP65		
Gewicht	780g	900g	1100g
Abmessungen (H x B x T)	25,5 x 18 x 15,7 cm	29,3 x 18 x 15,7 cm	31,2 x 23 x 20,5 cm

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse C.

Umweltgerechte Entsorgung

 Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

EN Portable LED floodlight

Operating manual Safety instructions

CAUTION! All instructions must be read. Errors in terms of compliance with the instructions listed below may cause an electric shock, fire and/or serious injuries. Keep these instructions in a safe place for future reference! Only pass on this product to other people including the instruction manual.

1. Always check whether the mains power matches the information on the product's rating plate before you connect the product.
2. Safe operation is no longer possible if the product shows visible signs of damage. If the product is damaged, it must be disposed of.
3. **Do not repair the product yourself!** Only have repairs carried out by an electrician.
4.  Damaged safety glass must be replaced by new safety glass before the product is used again. Otherwise the floodlight will have to be disposed of.
5. This product complies with protection type IP65, and is protected against solid foreign bodies and spray. Suitable for use indoors and outdoors.
6. The light source is non-replaceable.
7. Do not look directly into the beam of light.
8. It may only be connected to a fixed electrical installation! The connecting cable of this lighting fixture cannot be replaced. If the cable is damaged, the lighting fixture must be scrapped.
9. **Risk to life due to electric shock!** Ensure that the water, electrical or telephone lines are not damaged when drilling the holes. Use a cable locator.
10. This lamp is only suitable for normal use. It may not be used in harsh conditions e. g. on construction sites.



The light from this LED lamp cannot be dimmed.

Cleaning

- Clean the housing with a slightly damp cloth, if required. Do not use any aggressive cleaning agents.

Technical data

Item number	30064	30065	30273
output	max. 14 W	max. 21 W	max. 35 W
nominal voltage	220 - 240 V~ / 50 Hz		
Light source	LED (not interchangeable)		
nominal luminous flux	1700 lumens	2550 lumens	4250 lumens
Maximum projection surface	130cm²	188cm²	318cm²
colour temperature	6500 K		
nominal beam angle	100°		
protection class	I		
IP protection type	IP65		
weight	780g	900g	1100g
dimensions (H x W x D)	25,5 x 18 x 15,7 cm	29,3 x 18 x 15,7 cm	31,2 x 23 x 20,5 cm

This product contains an energy efficiency class C light source.

Proper disposal

 The symbol of a crossed-out dustbin regularly displayed on electrical and electronic equipment indicates that the respective waste equipment that has become waste is to be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life. Old appliances do not belong in the household waste. To return your used electrical appliance, please use the appropriate return and collection systems or contact the dealer from whom you purchased the product or your local authority. As a rule, owners of WEEE must separate used batteries and accumulators that are not enclosed in the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE without destroying it, from the WEEE before handing it in at a collection point.

FR Projecteur LED portable

Manuel d'utilisation Consignes de sécurité

ATTENTION ! Lire l'ensemble des instructions. Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner des risques d'électrocution, d'incendie et/ou de graves blessures corporelles. Conservez bien ces instructions pour vous y reporter ultérieurement ! Transmettez ce produit à des tiers seulement accompagné de son mode d'emploi !

1. Avant de brancher le produit, vérifiez toujours que la tension de réseau corresponde bien aux spécifications de l'étiquette signalétique sur celui-ci.
2. Une utilisation sans danger n'est plus possible lorsque le produit est visiblement endommagé. Si le produit est endommagé, il doit être mis au rebut.
3. **Ne réparez pas le produit vous-même !** Confiez toutes réparations à un électricien qualifié.
4.  Un verre de sécurité endommagé doit être remplacé, avant toute autre utilisation, par un nouveau verre de sécurité. Sinon, le projecteur doit être mis au rebut.
5. Ce produit correspond à l'indice de protection IP65 et est protégé contre la poussière ainsi que les jets d'eau. Convient à une utilisation à l'intérieur comme à l'extérieur.
6. La source de lumière n'est pas remplaçable.
7. Ne regardez pas directement dans le faisceau lumineux !
8. Vérifiez régulièrement que le câble et la prise d'alimentation ne sont pas endommagés. Le câble de raccordement de cette lampe ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, la lampe doit être mise au rebut.
9. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas tendu.
10. Cette lampe ne convient qu'à un usage normal. L'utiliser dans des environnements difficiles, tels que les chantiers de construction, n'est pas autorisé.



La lumière de cet éclairage à LED ne peut pas être réduite avec un variateur.

Nettoyage

- Nettoyez éventuellement le boîtier avec un chiffon légèrement humidifié. N'utilisez aucun produit nettoyant agressif !

Spécifications

Art.-Nr.	30064	30065	30273
Puissance	14 W maxi	21 W maxi	35 W maxi
Tension nominale	220 - 240 V~ / 50 Hz		
Source de lumière	LED (pas remplaçable)		
Flux lumineux nominal	1700 lumens	2550 lumens	4250 lumens
Surface de projection maximale	130cm²	188cm²	318cm²
Température de couleur	6500 K		
Ouverture angulaire nominale	100°		
Classe de protection du produit	I		
Indice de protection IP	IP65		
Poids	780g	900g	1100g
Dimensions (H x l x P)	25,5 x 18 x 15,7 cm	29,3 x 18 x 15,7 cm	31,2 x 23 x 20,5 cm

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique C.

Mise au rebut/recyclage respectueux de l'environnement



Le symbole d'une poubelle barrée régulièrement apposé sur les appareils électriques et électroniques indique que l'appareil concerné, devenu déchet, doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de sa vie. Les vieux appareils n'ont pas leur place dans les ordures ménagères. Pour retourner votre appareil électrique usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte appropriés ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit ou votre autorité locale. En règle générale, les propriétaires de DEEE doivent séparer les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas inclus dans le DEEE, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées du DEEE sans le détruire, du DEEE avant de le remettre à un point de collecte.

IT Proiettore a LED portatile

Istruzioni

Istruzioni per la sicurezza

ATTENZIONE! Leggere attentamente tutte le istruzioni. Il mancato rispetto delle istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare le istruzioni a portata di mano come riferimento futuro! In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare parimenti le istruzioni per l'uso.

1. Prima di collegare il prodotto, controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta del prodotto.
2. Se il prodotto mostra segni visibili di danneggiamento, il corretto funzionamento in sicurezza non sarà garantito. Se il prodotto è danneggiato, deve essere scartato.
3. **Non riparare il prodotto da soli!** Lasciare che le riparazioni siano eseguite da un elettricista qualificato.
4.  Un vetro di sicurezza danneggiato deve essere sostituito prima di ulteriore utilizzo con un nuovo vetro di sicurezza. Altrimenti, il proiettore deve essere rimosso.
5. Questo prodotto è conforme alla classe di protezione IP65 ed è protetto da polvere e getti d'acqua. Adatto all'uso sia in ambienti interni che esterni.
6. La sorgente luminosa non è sostituibile.
7. Non guardare mai direttamente nella luce!
8. Controllare regolarmente il cavo di collegamento e la spina di alimentazione per escludere la presenza di danni. Il cavo di alimentazione di questa lampada non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, la lampada deve essere rottamata.
9. Assicurarsi che il cavo di collegamento non sia teso.
10. Questa lampada è idonea solo all'utilizzo in normali condizioni operative. L'impiego in condizioni operative difficili / pesanti, ad esempio nei cantieri edili, non è consentito.



La luce di questa lampada LED non può essere regolata.

Pulizia

- Pulire il vano, se necessario, con un panno leggermente umido. Non utilizzare detergenti aggressivi.

Specifiche Tecniche

Art.-Nr.	30064	30065	30273
Potenza	Max. 14 W	Max. 21 W	Max. 35 W
Tensione nominale	220 - 240 V~ / 50 Hz		
Sorgente luminosa	LED (non sostituibile)		
Flusso luminoso	1700 lumens	2550 lumens	4250 lumens
Superficie massima di proiezione	130cm²	188cm²	318cm²
Temperatura di colore	6500 K		
Angolo luce	100°		
Classe di protezione	I		
Protezione IP	IP65		
Peso	780g	900g	1100g
Dimensioni (A x L x L)	25,5 x 18 x 15,7 cm	29,3 x 18 x 15,7 cm	31,2 x 23 x 20,5 cm

Questo prodotto una sorgente luminosa della classe di efficienza energetica C.

Smaltimento ecocompatibile



Il simbolo di una pattumiera barrata, regolarmente esposto sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, indica che le rispettive apparecchiature diventate rifiuti devono essere raccolte separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati alla fine del loro ciclo di vita. I vecchi apparecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici. Per restituire un apparecchio elettrico usato, utilizzare gli appositi sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'autorità locale. Di norma, i proprietari di RAEE devono separare le pile e gli accumulatori usati che non sono inclusi nel RAEE, nonché le lampade che possono essere rimosse dal RAEE senza distruggerlo, dal RAEE prima di consegnarlo a un punto di raccolta.

CZ LED reflektor se stativem

Návod k obsluze

Bezpečnostní pokyny

POZOR! Musíte si přečíst všechny pokyny. Nedodržení níže uvedených pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. Tyto pokyny si dobře uschovejte pro pozdější použití! Tento výrobek předejte dalším osobám pouze s návodem k obsluze.

- Před připojením tohoto výrobku vždy zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá údajům na jeho typovém štítku.
- Pokud je tento výrobek viditelně poškozený, není už jeho bezpečný provoz možný. Pokud je tento výrobek poškozený, musí se zlikvidovat.
- Neopravujte výrobek sami!** Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.
-  Poškozené bezpečnostní sklo se musí být před dalším použitím vyměnit za nové. Jinak se musí reflektor zlikvidovat.
- Tento výrobek vyhovuje třídě ochrany IP65 a je chráněný proti prachu a tryskající vodě. Vhodný pro vnitřní i venkovní použití.
- Zdroj světla nelze vyměnit.
- Nedívejte se přímo do světelného paprsku.
- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozený napájecí kabel a síťová zástrčka. Napájecí kabel tohoto reflektoru nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozený, musí se reflektor sešrotovat.
- Dbejte na to, aby nebyl napájecí kabel napnutý.
- Tento reflektor je určený pouze pro běžné použití. Není povolený pro provoz v drsných podmínkách, jako je např. na staveništích.



Světlo tohoto LED reflektoru nelze stmívat.

Čištění

- V případě potřeby očistěte kryt lehce navlhčeným hadrem.

Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Technické údaje

Číslo artiklu	30064	30065	30273
Výkon	Max. 14 W	Max. 21 W	Max. 35 W
Jmenovité napětí	220 - 240 V~ / 50 Hz		
Zdroj světla	LED (nelze vyměnit)		
Jmenovitý světelný tok	1700 lumenů	2550 lumenů	4250 lumenů
Maximální projekční plocha	130cm _l	188cm _l	318cm _l
Barevná teplota	6500 K		
Jmenovitý vyzařovací úhel	100°		
Třída ochrany	I		
Třída ochrany IP	IP65		
Hmotnost	780g	900g	1100g
Rozměry (V x Š x H)	25,5 x 18 x 15,7 cm	29,3 x 18 x 15,7 cm	31,2 x 23 x 20,5 cm

Tento produkt obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti C.

Ekologická likvidace



Symbol přeškrtnuté popelnice, který se pravidelně zobrazuje na elektrických a elektronických zařízeních, znamená, že příslušné zařízení, které se stalo odpadem, má být po skončení své životnosti sbíráno odděleně od netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče nepatří do domovního odpadu. Pro odevzdání použitého elektrospotřebiče použijte příslušné systémy zpětného odběru a sběru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na místní úřad. Majitelé OEEZ musí zpravidla před odevzdáním na sběrném místě oddělit od OEEZ použité baterie a akumulátory, které nejsou součástí OEEZ, a také zářivky, které lze z OEEZ vyjmout, aniž by došlo k jeho zničení.

RO Lampă LED cu suport

Instrucțiuni de utilizare

Instrucțiuni de siguranță

ATENȚIE! A se citi toate instrucțiunile. Nerespectarea instrucțiunilor menționate mai jos poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau accidente grave. Păstra i bine aceste instrucțiuni, pentru a le putea consulta i ulterior! Dați mai departe produsul altor persoane numai însoțit de prezentele instrucțiuni.

- Înainte de a conecta produsul, asigurați-vă mereu că tensiunea re elei corespunde specificațiilor de pe plăcuța tip a produsului.
- O utilizare fără riscuri este posibilă numai atunci când produsul nu prezintă defec iuni vizibile. Dacă produsul prezintă defecțiuni, acesta trebuie aruncat.
- Nu reparați produsul acasă!** Produsul trebuie reparat numai de către personal specializat.
-  Dacă sticla de siguranță prezintă defecțiuni, atunci aceasta trebuie înlocuită cu una nouă înainte de a continua să utilizați produsul. În caz contrar, lampa trebuie aruncată.
- Produsul corespunde clasei de protecție IP65 i este protejat împotriva prafului i jeturilor de apă. Potrivit pentru utilizare în interior i în exterior.
- Sursa de lumină nu se poate înlocui.
- Nu priviți direct în fasciculul de lumină.
- Verificați constant cablul de conexiune i priza, pentru a vă asigura că nu prezintă defecțiuni. Cablul de conexiune al acestei lămpi nu se poate schimba. În cazul în care cablul prezintă defecțiuni, lampa trebuie aruncată.
- Cablul nu trebuie să fie tensionat.
- Această lampă este destinată utilizării normale. Aceasta nu poate fi folosită în spații speciale ca de exemplu pe antier.



Lumina acestei lămpi LED nu pate fi estompată.

Curățare

- La nevoie, curățați carcasa cu o cârpă ușor umedă. Nu utiliza i substanțe agresive de curățare.

Date tehnice

Număr articol	30064	30065	30273
Putere	Max. 14 W	Max. 21 W	Max. 35 W
Tensiune nominală	220 - 240 V~ / 50 Hz		
Sursă de lumină	Lumini LED (nu se pot schimba)		
Flux luminos nominal	1700 lumeni	2550 lumeni	4250 lumeni
Suprafață maximă de proiecție	130cm _l	188cm _l	318cm _l
Temperatura culorii	6500 K		
Unghiul nominal al fasciculului	100°		
Clasă de protecție	I		
Tip protecție IP	IP65		
Greutate	780g	900g	1100g
Dimensiuni (H x l x a)	25,5 x 18 x 15,7 cm	29,3 x 18 x 15,7 cm	31,2 x 23 x 20,5 cm

Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică C.

Eliminare în condiții ecologice



Simbolul unui coș de gunoi barat, afișat în mod regulat pe echipamentele electrice și electronice, indică faptul că respectivele echipamente devenite deșeur i trebuie colectate separat de deșeurile municipale nesortate la sfârșitul duratei de viață. Aparatele vechi nu au ce căuta în deșeurile menajere. Pentru a returna aparatul electric uzat, vă rugăm să folosiți sistemele de returnare și colectare corespunzătoare sau să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul sau autoritatea locală. De regulă, proprietarii de DEEE trebuie să separe din DEEE bateriile și acumulatoarii uzați care nu sunt înglobate în DEEE, precum și lămpile care pot fi îndepărtate din DEEE fără a le distruge, înainte de a le preda la un punct de colectare.

HU LED-es fény sugárzó állvánnyal

Kezelési útmutató

Biztonsági előírások

FIGYELEM! Olvasson el minden utasítást. Az alábbi utasítások betartásának elmulasztása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. Tartsa meg ezt az útmutatót, mert később is szüksége lehet rá! Ha továbbadja a terméket, akkor adja át a kezelési útmutatót is vele együtt.

- Mielőtt csatlakoztatná a terméket, mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján feltüntetettel.
- Ha a terméken sérülések láthatók, akkor többé nem használható veszélytelenül. Ha a termék sérült, akkor el kell dobn i.
- Ne javítsa a terméket saját kezűleg!** A javításokat bíz a villanyszerelőre.
-  A sérült biztonsági üveget további használat előtt egy új biztonsági üvegre kell cserélni. Ennek hiányában a fény sugárzót el kell dobn i.
- A termék IP65-ös védettséggel rendelkezik, azaz por és víz sugár ellen védett. Beltéri és kültéri használatra alkalmas.
- A fényforrás nem cserélhető.
- Ne nézzen közvetlenül a fény sugárba.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés a csatlakozóvezetéken és a hálózati csatlakozódugón. A lámpa csatlakozóvezetéke nem cserélhető. Ha a vezeték sérült, akkor a lámpát ki kell selejtezni.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték ne legyen feszes.
- A lámpa csak normál használatra alkalmas. Nem használható durva körülmények között, például építkezésen.



A LED-es lámpa fényereje nem csökkenthető.

Tisztítás

- Szükség esetén tisztítsa meg a házat egy enyhén megnedvesített kendővel. Ne használjon agresszív tisztítószereket.

Műszaki adatok

Cikkszám	30064	30065	30273
Teljesítmény	Max. 14 W	Max. 21 W	Max. 35 W
Névleges feszültség	220 - 240 V~ / 50 Hz		
Fényforrás	LED (nem cserélhető)		
Névleges fényáram	1700 lumen	2550 lumen	4250 lumen
Maximális vetítési felület	130cm ²	188cm ²	318cm ²
Színhőmérséklet	6500 K		
Névleges sugárkibocsátási szög	100°		
Védelmi osztály	I		
IP-védettség	IP65		
Tömeg	780g	900g	1100g
Méretek (ma x sz x mé)	25,5 x 18 x 15,7 cm	29,3 x 18 x 15,7 cm	31,2 x 23 x 20,5 cm

Ez a termék egy C energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Kömyezetkímélő hulladékezelés



Az elektromos és elektronikus berendezéseken rendszeresen megjelenő áthúzott szemetes kuka szimbólum jelzi, hogy az adott hulladékká vált berendezést élettartama végén a nem szelektált települési hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni. A régi készülékek nem tartoznak a háztartási hulladéka. Használt elektromos készülékének visszavételéhez használja a megfelelő visszavételi és gyűjtési rendszereket, vagy forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta, illetve a helyi hatósághoz. Általános szabály, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai tulajdonosainak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékába nem zárt használt elemeket és akkumulátorokat, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiból azok megsemmisülése nélkül eltávolítható lámpákat az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiból el kell különíteniük, mielőtt azokat a gyűjtőhelyen leadják.